

ПРАВИЛА ДЛЯ МЕРЧЕНДАЙЗЕРОВ В ТОРГОВЫХ ЦЕНТРАХ МЕТРО

RULES FOR MERCHANDISERS IN METRO STORES

1. Допуск на территорию ТЦ

1. Для получения допуска в ТЦ мерчендайзер обязан предъявить ответственному работнику ТЦ МЕТРО:

- Заявка на предоставление доступа в ТЦ Покупателя (по форме Приложения 2 к настоящему Приложению), в которой указаны его ФИО – копии, заверенную печатью и подписью Поставщика;
- Действующую медицинскую книжку - оригинал;
- Документы, подтверждающие соблюдение требований по охране труда - копии, заверенные печатью и подписью Поставщика;
- [для иностранных граждан, лиц без гражданства] Документы, подтверждающие соблюдение требований трудового и миграционного законодательства (паспорт, трудовой или иной договор, разрешение на работу/ патент, иные документы согласно требованиям действующего законодательства) –копии, заверенные печатью и подписью Поставщика.

2. Форма одежды и внешний вид

2.1. Мерчендайзер ОБЯЗАН:

- 2.1.1. ходить в желтом халате установленного образца¹; халат предоставляется Поставщиком;
- 2.1.2. всегда носить действующий именной бейдж (пропуск установленного образца, желтый с красной полосой и вклеенной фотографией);
- 2.1.3. носить чистую и отглаженную рабочую одежду;
- 2.1.4. носить закрытую обувь, без высоких каблуков, соответствующую сезону и характеру выполняемой работы (запрещается ношение пляжной и домашней обуви).

3. Мерчендайзинг

- 3.1. Мерчендайзер обязан владеть информацией об ассортименте и потребительских свойствах товаров Поставщика, представителем которого он является, и консультировать клиентов;
- 3.2. Мерчендайзер должен отвечать на вопросы клиента и по необходимости оказывать помощь клиенту в поиске товара.
- 3.3. Мерчендайзер должен владеть информацией о проводимых в ТЦ рекламных акциях, направленных на продвижение товаров Поставщика;
- 3.4. Мерчендайзер должен владеть информацией, размещенной на ценнике товаров Поставщика;
- 3.5. Мерчендайзер обязан использовать для коммуникаций с клиентами только русский язык.

4. Ограничения и запреты

Мерчендайзеру ЗАПРЕЩЕНО:

- 4.1. находиться в любом месте торгового зала, кроме соответствующего отдела, в котором размещены товары Поставщика;
- 4.2. изменять порядок выкладки товара (планограммы)³, убирать, менять и передвигать ценники, делать заказ

1. Access to the store

1.1 To get permission to the Store merchandiser shall present to the responsible employee of Metro Store the following:

- Access Request (according to the form set in Appendix 2 to the present Appendix) –copy acknowledged by the the Supplier's seal and signature;
- Valid medical book – in the original;
- Documents proving fulfillment of labour safety rules – copies verified by the Supplier's seal and signature;
- [For foreign citizens and persons without citizenship] Documents proving compliance with labour and migration rules (passport, labour or other contract, work permit/ patent, other documents required according to the current regulation) –copies verified by the Supplier's seal and signature.

2. Dress code and appearance

2.1. Merchandiser is OBLIGED:

- 2.1.1. to wear a yellow warehouse coat² of a standard pattern; the coat should be provided by the Supplier;
- 2.1.2. always to wear valid personal badge the set design with a red bar and a pasted-in photo);
- 2.1.3. to wear clean and ironed working clothes;
- 2.1.4. to wear closed flat footwear corresponding to the season and character of work performed (wearing of beach and house footwear is forbidden).

3. Merchandizing

- 3.1. Merchandiser is obliged to know the information on assortment and consumer characteristics of the goods of the represented Supplier and to consult customers;
- 3.2. merchandiser should answer customers' questions and if necessarily assist customers in goods search;
- 3.3. merchandiser should know the information on the in-store promo activities aimed at promotion of the Supplier's goods;
- 3.4. merchandiser should know the information placed on the price labels for the Supplier's goods;
- 3.5. merchandiser is obliged to use for communications with customers only Russian language.

4. Restrictions and prohibitions

It is FORBIDDEN to merchandiser:

- 4.1. to be in any place of a floor except department in which supplier's goods are presented;
- 4.2. to change planograms⁴, to clean, change and move price labels, to make orders for goods;

¹ Возможное исключение: поставщики Non Food. При этом форма мерчендайзеров должна быть обязательно утверждена отделом закупок.

² Possible exception: Non Food Suppliers. The uniform should be confirmed by Purchasing department in that case.

товара для магазина;
4.3. пользоваться электропогрузочным оборудованием;
4.4. работать более чем с двумя паллетами одновременно;
4.5. загромождать проходы, затруднять доступ покупателей к товару;
4.6. покидать отдел, оставляя неубранные паллеты, оборудование или мусор;
4.7. отвлекать сотрудников отделов от выполнения их обязанностей;
4.8. при нахождении в торговом зале иметь при себе предметы, продающиеся в ТЦ и не имеющие отношения к выполняемым обязанностям;
4.9. принимать пищу или жевать жевательную резинку в любых помещениях ТЦ, кроме столовой;
4.10. пользоваться мобильным телефоном в торговом зале либо телефоном отдела для производственных нужд;
4.11. входить и выходить из торгового зала не через служебный вход;
4.12. Самостоятельно принимать товар (допустимо только участие в приемке);

4.13. Заполнять бланки коррекции товарного запаса;
4.14. Рассказывать клиентам о преимуществах Поставщика перед МЕТРО;
4.15. Использовать ненормативную лексику;
4.16. Грубо обращаться с клиентами, кричать;
4.17. Стимулировать сотрудников МЕТРО Кэш энд Керри для преимущественной выкладки, продвижения, заказов, возвратов, приемки товара их компаний;
4.18. Заходить в помещение EDP, электрощитовые, счетное помещение (Трезор).

4.19. Вход в магазин и выход из него для совершения покупок осуществляются исключительно через вход/выход клиентов;
4.20. мерчендайзерам запрещено при совершении покупок заходить в помещения, не предназначенных для покупателей (подсобные помещения, отдел «Приемка товара», холодильные камеры);
4.21. мерчендайзерам запрещено откладывать для покупки любой товар. Все покупки совершаются на общих условиях при наличии карты клиента;
4.22. мерчендайзерам запрещено приобретать товары с использованием ваучеров на скидку, принимать участие в лотереях для клиентов.

5. Соблюдение требований охраны труда на территории ТЦ

5.1. Для оформления доступа в ТЦ мерчендайзер обязан предъявить сотруднику ТЦ, оформляющему пропуск, следующие документы:
✓ ксерокопию «Протокола заседания комиссии по проверке знаний требований охраны труда работников», либо Удостоверение о проверке знаний требований охраны труда;
✓ ксерокопию листа Журнала регистрации присвоения 1-ой группы по электробезопасности;
✓ ксерокопию листа Журнала учета инструктажа по пожарной безопасности;
5.2. В первый рабочий день перед началом рабочей смены мерчендайзер обязан пройти вводный и первичный инструктаж у бригадира/ супервайзера или иного компетентного представителя Поставщика, с регистрацией в журнале вводного инструктажа для сотрудников подрядных организаций;
5.3. Мерчендайзер обязан соблюдать требования Правил и

4.3. to use the electroloading equipment;

4.4. to work more than with two pallets simultaneously;
4.5. to block up aisles, to block access of customers to the goods;
4.6. to leave working area leaving pallets, equipment or garbage in the floor;
4.7. to distract employees of departments from acting of their working duties;
4.8. to have goods which are sold in the store and aren't related with work duties while working in the floor;

4.9. to eat or to chew a gum in any store premises except for dining room;

4.10. to use a mobile phone or department phone not for working needs while working in the floor;
4.11. to enter and leave workplace not through staff entrance;
4.12. to independently accept the goods (it is allowed for merchandiser only to participate in acceptance of goods);
4.13. to fill stock correction forms;

4.14. to tell customers about advantages of Supplier as compared with Metro;
4.15. to use swear words;

4.16. to treat rough with customers and to shout;
4.17. to motivate Metro employees for preferential replenishment, promotion, orders, returns and acceptance of the goods of his company;
4.18. to come into EDP room, switchboard room and treasury office (Trezor)

4.19. Entrance to the store for purchasing and exit from it should be done only through customers' input/exit;
4.20. it is forbidden to merchandiser to enter to office premises and goods receiving area while making purchases;

4.21. it is forbidden to merchandiser to postpone any goods for purchase. All purchases are made under general conditions with availability of customer card;
4.22. it is forbidden to merchandisers to make purchases with discount vouchers and to take part in lotteries for customers.

5. Observance of requirements of a labor safety in the store

5.1. To get permission to the Store merchandiser have to provide to the responsible employee of Metro Store the following documents which are to be executed by the employer of merchandiser:
✓ copy of «Protocol of the commission on examination of labor safety requirements», or the Certificate of examination of labor safety requirements;
✓ copy of Register sheet of assignment of 1st group on an electrosecurity;
✓ copy of Register sheet of instruction on fire safety training.
5.2. On the first working day before the beginning of the work shift the merchandiser is obliged to pass safety induction meeting and primary labor safety instructing with the Supplier's foreman/ supervisor or other competitive representative with registration in the journal of induction for the third party's employees;

³ Исключение: брэнд-зоны поставщиков в отделах Non-Food

⁴ Exception: brand-zones of Non Food Suppliers

норм по охране при выполнении конкретного вида работ;
 5.4. Повторный инструктаж по охране труда мерчендайзер обязан проходить 1 раз в 6 месяцев у бригадира/ супервайзера или иного компетентного представителя Поставщика;
 5.5. Мерчендайзер не допускается к осуществлению работ в ТЦ МЕТРО на высоте (свыше 1,8 м) и на электропогрузчике. Запрещено работать, стоя на паллетах, коробах и упаковках с товаром и т.п.

5.3. Merchandiser is obliged to observe requirements of labor safety Rules for the performed type of work;
 5.4. Merchandiser is obliged to pass Repeated labor safety instructing every 6 months with the Supplier's foreman/ supervisor or other competitive representative;
 5.5. Merchandiser is not allowed to work at height (from above 1,8 m) and on an electroloader. It is prohibited to work standing on pallets, boxes and packages of goods etc.

6. Ответственность

6.1. Любой из перечисленных пунктов ниже приводит к уведомлению Поставщика о нарушении мерчендайзером настоящих Правил и прекращению доступа мерчендайзера в любой ТЦ Метро:
 ✓ подозрение на кражу;
 ✓ подозрение на состояние алкогольного опьянения;
 ✓ грубое отношение к клиентам;
 ✓ стимулирование сотрудников Метро Кэш энд Керри для преимущественной выкладки, продвижения, заказов, возвратов, приемки товара Поставщика;
 ✓ изменение схемы выкладки отдела⁵ и кража планограмм отдела.
 6.2. Несоблюдение правил, касающихся внешнего вида и формы одежды, приводит к недопуску/отстранению мерчендайзера от работы в ТЦ в этот день.

6. Responsibility

6.1. Any of the points mentioned below leads to the notice to the Supplier on infringement of present Regulations by merchandiser and the termination of merchandiser's access in all Metro stores:
 ✓ suspicion on theft;
 ✓ suspicion on alcohol intoxication;
 ✓ rough treatment of the customers
 ✓ motivation of Metro employees for preferential replenishment, promotion, orders, returns and acceptance of the Supplier's goods
 ✓ change of department's layout⁶ and planogram theft
 6.2. Non-observance of rules concerning dress code and appearance leads to access denial/removal from the store for the current day.

Поставщик / Supplier	Покупатель / Buyer
_____ М.П.	_____ М.П.

⁵ Исключение: брэнд-зоны поставщиков в отделах Non-Food
⁶ Exception: brand-zones of Non Food Suppliers